

# **DVAR MALJUT**

**- LA PALABRA DEL REY -**

**Los mensajes semanales del Rebe de Lubavitch  
de los años 5751/5752 (1991-1992)  
sobre la inminente llegada del Mashíaj**

**DEVARIM, SHABAT JAZÓN 5751**

**Este tiempo es muy apto y propicio  
para traer a nuestro justo Mashíaj**

**5 DE MENAJEM AV 5751**

**Por medio de la expansión de los manantiales (del interior  
de la Torá) hacia el exterior, viene el Rey Mashíaj**

**&**

**BESORAT HAGUEULÁ**

**בשורת הגאולה**

**EL ANUNCIO DE LA REDENCIÓN**



**DEVARIM  
SHABAT JAZON  
5751**

1-Uno de los aspectos fundamentales de nuestra fe es la creencia en la inminente llegada del Mashíaj. Debemos “*esperar su llegada cada día*”, que significa que no solo todos los días debemos esperar su arribo final, sino que en cada día debemos esperar que venga ese mismo día. Esto es más evidente en la era actual, cuando todas las señales que nuestros sabios mencionaron en relación con la llegada de la Redención son manifiestas. En particular, los días actuales que son especialmente apropiados para la llegada de Mashiaj, por cuanto que nuestros sabios declararon que: “*Un león (Nabucodonosor) vino en el mes cuyo signo es un león (Av) para destruir a Ariel (“el león de Di-s”, el Beit HaMikdash), por lo que un león (Di-s) vendrá en el mes cuyo símbolo es un león y construirá a Ariel, el león de Di-s, el gran templo de Jerusalem*”.

Además, el nombre del mes **Menajem Av** enfatiza que habrá **Menajem**, un acto de consuelo, por todos los factores negativos asociados con el presente día. Más precisamente, esto se aplica en el presente Shabat que cae en la fecha de **Tisha BeAv**, 9 de **Menajem Av**.

Nuestros sabios enseñan que el Mashíaj nació en Tisha BeAv. Esto no puede referirse a su nacimiento real, porque el Mashíaj no será un niño cuando redima a nuestra pueblo, sino más bien a un adulto con consolidación de su influencia, porque nuestros sabios se refieren a un cumpleaños como un día que “*mazalo gover*”, “*la fuente espiritual del alma prevalece con fuerza*”. El día en que la fuente espiritual del Mashíaj se revela poderosamente, hay un potencial único para la Redención futura.

**Rabí Itzjak Luria**, “el **Arizal**” explica que en la tarde de Tisha BeAv el Mashiaj “nace” y por esta razón se recita la plegaria de **Najem** (Consuélanos), en ese momento del día. Aunque este año la plegaria de **Najem** no se recita en la fecha de Tisha BeAv en sí, ya que esta fecha es Shabat, esto no quita las influencias positivas para este día. Por el contrario, Shabat pospone solo los factores negativos asociados con Tisha BeAv y por otro lado mejora y amplifica el poder de las influencias positivas de la fecha.

Esto se refleja en el nombre dado a este Shabat, **Shabat Jazon**, “el Shabat de la Visión”. El **Rebe de Berdichev** explica que en este Shabat, a cada judío se le concede una visión del **Tercer Beit HaMikdash**. Y de manera similar, la **Haftará** que se lee en este Shabat concluye con un versículo que apunta hacia la Redención: “*Tzión será redimida por medio de la justicia y sus cautivos, por medio de tze-*

## DVAR MALJUT

*daká*". Del mismo modo, el hecho de que Tisha BeAv caiga en Shabat y por lo tanto, en lugar de ayunar, estamos obligados a disfrutar los alimentos y las bebidas servidas alude a la Redención. En cada Shabat hay un microcosmos de *"la era que es todo Shabat y descanso para la eternidad"* y las comidas de Shabat son un reflejo de la comida festiva que se servirá en ese día que llegará el Mashíaj.

Por esa razón, cuando un día de ayuno cae en Shabat, debe haber un esfuerzo adicional en la alegría. Esto se refleja en la tercera comida de Shabat. Aunque es una **"Seudá HaMafseket"**, una comida previa al ayuno de Tisha BeAv que generalmente se asocia con ciertos ritos de luto, este año al caer en Shabat, uno puede servir *"una comida comparable a las comidas festivas del rey Shlomo"*.

De hecho, con respecto a un Tisha BeAv que cae en Shabat, nuestros sabios usan la expresión, *"Ya que fue pospuesto, que sea desplazado por completo"*. En un nivel simple, significa que dado que el ayuno no fue observado en su fecha apropiada, hay razones para suponer que en esa ocasión, no se necesite ayunar en absoluto. Sin embargo, en un nivel más profundo, refleja la posibilidad de que el ayuno se anule total y completamente con la llegada de la Redención.

2. Entre los aspectos especiales de la observancia de Tisha BeAv de este año, se destaca su semejanza al día **Iom Kipur** (el día del perdón). Con respecto a **Iom Kipur** que es el día 10 de **Tishrei**, está escrito, que *"quien en su vispera, el día 9 de Tishrei come y bebe, se le considera como si ayunara el día nueve y el día diez"*. Comer carne suculenta y beber vino añejo, el noveno día del mes, Di-s lo considera un mérito especial. Este concepto también se puede aplicar con respecto al noveno y décimo día del mes de **Menajem Av** de este año, ya que comemos el nueve del mes en preparación del ayuno del día diez (Pues como vimos, al ser que el 9 de Av es Shabat, el ayuno se pospone al día siguiente, el diez).

Hay un vínculo intrínseco entre las dos fechas, **Iom Kipur** y Tisha BeAv. Las mitzvot que los sabios ordenaron, incluidos los ayunos comunitarios, no son concepciones totalmente nuevas, sino más bien extensiones de las mitzvot de la Torá. Por lo tanto, la mitzvá del ayuno por la destrucción del Gran Templo, está asociada con el único ayuno ordenado por la Torá, el ayuno de **Iom Kipur**. En particular, la conexión compartida entre ese día y Tisha BeAv es especial, ya que las prohibiciones de Tisha BeAv son similares a las de **Iom Kipur**.

Hay otra conexión entre las dos fechas. Las dimensiones positivas de Tisha BeAv se revelan en el decimoquinto día del mes de **Menajem Av**, el día en que *"la luna brilla por completo"*, es decir, todas las influencias asociadas con este mes se revelan plenamente el día 15. Por lo tanto, es en el decimoquinto día de **Menajem Av** que *"la revelación de la Era de la Redención brilla sin cesar"*. Y por esa razón, nuestros sabios enseñaron: *"Para el pueblo judío no hubo mayores días de alegría que los del 15 de Menajem Av y el día de Kipur"*. (Las dos fechas mencionadas en una misma **Mishná**).

La inminencia de la Redención mencionada anteriormente permite la posibili-

dad de establecer una conexión adicional entre Tisha BeAv y Iom Kipur. En la celebración por la inauguración del **Primer Beit HaMikdash**, el 8 de Tishrei del año 2928, los judíos comieron y bebieron por varios días incluyendo el día de **Iom Kipur**. Y esto es considerado en la Torá un mérito especial para ellos. Dado que estamos esperando la llegada de Mashíaj hoy, es posible que mañana, el décimo día de Menajem Av, sea la inauguración del **Tercer Beit HaMikdash**. Porque el **Beit HaMikdash** ya está completamente construido en los reinos espirituales y solo debe descender a la tierra. Si esto sucediera, el paralelo entre Tisha BeAv y el día de Iom Kipur se revelaría en el sentido más completo y positivo.

3. La conclusión del período de tiempo de las “tres semanas” en Shabat aumenta la posibilidad de una concepción positiva de estos días. En la Cábala, se explica que estas “tres semanas” tienen un paralelo espiritual a las tres facultades intelectuales del alma, los “**mojin**”. Aquí vemos una conexión con la Era de la Redención, porque en esa época, la tierra de Israel se ampliará e incluirá las tierras de otras tres naciones, el **Keni, Kenizi y Kadmoni** que aún no fueron entregadas. Por lo tanto, incluirá las tierras de diez naciones, que reflejan todas las cualidades de los reinos espirituales, los tres “**mojin**” y las siete “**midot**”, atributos emocionales.

Una alusión a esta dimensión se encuentra en las secciones de la Torá leídas en estos Shabatot conectados con estas “tres semanas”, **Pinjas, Matot-Masei y Devarim**, ya que las tres mencionan la entrada de los judíos a la tierra de Israel y la división de la tierra entre las tribus. (En este caso, también vemos una conexión a la *parshá Vaetjanan* que se lee en la plegaria de la tarde de este Shabat. Esta *parshá* comienza con una descripción de las fervientes oraciones de Moshe para entrar en la Tierra de Israel).

Además, estas *parshiot* mencionan en detalle cómo las tribus de **Reuven, Gad** y la mitad de la tribu de **Menashe** tomaron posesión de los territorios que están al este del río Jordán. Esto es importante, porque estas tierras incluyen territorio que originalmente había pertenecido al **Keni, Kenizi y Kadmoni**. Así, la conquista de estas tierras por parte de estas tribus representa un anticipo de la reconquista de la tierra de Israel en la Era de la Redención. Este concepto debe ser internalizado y aplicado por cada individuo en su misión espiritual y lugar que ocupa en la vida, citando al **Tzemaj Tzedek** incluye la idea de “*Haz de este lugar, la tierra de Israel*”. Esto significa que debemos introducir Divinidad en nuestro entorno material, transformando nuestro mundo en una morada para Di-s. A través de este servicio en la era actual, apresuramos la llegada del tiempo cuando “*la tierra de Israel se extenderá por todo el mundo*” en la Era de la Redención.

4. A pesar de la inminencia de la llegada del Mashíaj, la Torá nos enseña que no debemos aflojar en ninguno de los servicios espirituales y buenas acciones que realiza un judío. De hecho, incluso después de la llegada de Mashíaj, los efectos positivos de las buenas decisiones y acciones continuarán en el tiempo. Con res-

## DVAR MALJUT

pecto a las revelaciones Divinas en el **Gan Edén**, nuestros sabios declararon: “*Di-choso quien viene aquí, con estudio en su poder*”. Del mismo modo, con respecto a la Era de la Redención, nuestros esfuerzos en la Torá y las mitzvot en la actualidad ampliarán nuestra capacidad de apreciar la revelaciones que se manifestarán en esa época.

El versículo final de la **Haftará**, “*Tzión será redimida con justicia y sus cautivos, con tzedaká*”, debería servir como una señal para nuestra conducta. “*Justicia*” se refiere al estudio de la Torá y “**Tzedaká**” a la caridad. Al aumentar nuestro estudio de la Torá y ayudar a nuestros semejantes, podemos apresurar la llegada de la Redención.

En particular, debe haber un aumento en el esfuerzo para hacer “**siumim**”, reuniones de estudio, donde se concluye un tratado talmúdico. Tales “**siumim**” deben hacerse esta tarde, esta noche, mañana (lo que está permitido estudiar en Tisha BeAv), y mañana por la noche. Cuando sea posible, estos “**siumim**” también deberán estar asociados con donaciones para caridad. Además, si (Di-s libre) el Masháj no viene antes del 15 de Menajem Av, estos **siumim**, sumado a las donaciones para caridad y fiestas de celebración, deberán continuar hasta ese día.

Del mismo modo, el decimoquinto día de Menajem Av se debe reservar como un día de celebración, un día en el que hombres, mujeres y niños se reúnen en un *farbreguen* jasídico. Y este *farbreguen* debe estar conectado con un **sium**, donaciones para caridad y toma de decisiones para buenas acciones adicionales. Dado que el decimoquinto día de Menajem Av cae un viernes y por lo tanto, podrían surgir dificultades si el *farbreguen* se llevaría a cabo durante el día, este *farbreguen* debe celebrarse el jueves a la noche.

Este *farbreguen* debe celebrarse con gran alegría como corresponde a este gran día, del cual está escrito: “*Dijo Rabán Shimón ben Gamliel: No hubo para Israel días festivos como el quince de Av y Iom Kipur*”. (**Mishná Taanit** 4:8), una celebración similar a la de un matrimonio. Y de hecho, hay una conexión entre los dos. Porque el 15 de Menajem Av: “*Y las jóvenes de Jerusalén salían y danzaban en los viñedos (y aquellos varones que aún no tenían esposa solían llegar hasta allí). ¿Y qué decían (las jóvenes)? Joven, alza la vista y mira, que es lo que escoges para ti por mujer, no pongas tus ojos en los adornos, en la belleza de la mujer, orienta tu vista hacia la familia, en el linaje de ella, como está escrito, “Mentira es el encanto, y cual vapor es la belleza, una mujer temerosa de El Eterno, a ella haz de alabar”* y así se formaban los matrimonios. De manera similar, este es un momento, en particular después de la interrupción de las “tres semanas”, en el cual, es habitual realizar muchas bodas y compromisos. Que estas celebraciones aceleren la llegada de la consumación del vínculo matrimonial definitivo, la unión entre Di-s y el pueblo judío. Y luego nos regocijaremos con una celebración sin límites y participaremos en muchas celebraciones de bodas como se refleja en la profecía: “*Rápidamente, Di-s nuestro Señor, haz que se escuche*

*en las ciudades de Iehuda y en las afueras de Jerusalén, la voz de regocijo y la voz de la felicidad, la voz de un novio y la voz de una novia*". Y que esto tenga lugar en el futuro inmediato.

Como ya se habló varias veces, de acuerdo a todas las señales de la Redención, "He aquí, que éste, el Mashíaj viene" de inmediato realmente (y su demora es incomprendible). Este tema se fortalece aún más ya que nos encontramos ahora en la casa triple (de plegaria, estudio y buenas acciones) del Rebe anterior, el Moshe de nuestra generación que es modelo y preparación del Tercer Beit HaMikdash que también es triple: Un casa de plegaria, de Torá (pues allí está el Sanhedrin) y de buenas acciones (que se producen por medio de las ofrendas). Estamos también en un tiempo propicio, el día de nacimiento del Mashíaj en el año 5751, el año en que les mostraré maravillas. De todo esto se entiende, que este tiempo y este lugar son los más aptos y capaces para la llegada del Mashíaj. Y es simple de ver, que el judío cree con fe completa que nuestro justo Mashíaj, un rey de la dinastía de David, ya como Mashíaj real y seguro (pues tuvo éxito, construyó el Templo en "su lugar" y reunió a los dispersos de Israel), ingresa ahora realmente al **Beit HaKneset** y viene, nos redime y lleva erguidos a nuestra tierra junto a todo el pueblo de Israel. Estamos en el sexto milenio, luego del "mediodía", luego del año 5500 (1740) y luego de muchos plazos vencidos que pasaron en cuanto a la llegada del Mashíaj, el año 5608 (1848), el año 5666 (1906) hasta el anuncio del Rebe anterior de los años 5701-5703 (1941-1943) que "*si es inmediata la Teshuvá es inmediata la Redención*" y ya pasaron más años en los cuales se agregó mucha más revelación del interior de la Torá, el Jasidismo. Los manantiales se han expandido hacia todos los extremos del planeta, instalándose allí mismo. Todo está listo, están todas las cosas listas como en una caja cerrada y entregaron la caja y la llave a cada judío. Lo único que esperamos es que cada judío grite y grite, un pedido más, una demanda más, otro clamor más: **¡Hasta cuando!** Por medio de esto, producirá que el Mashíaj entre ahora a este **Beit HaKneset** y lleve a todos los hijos de Israel a nuestra tierra sagrada, a Jerusalem la ciudad sagrada, al monte sagrado, al **Tercer Beit HaMikdash**.



Lunes por la noche  
Parshat Devarim

5 de Menajem Av  
5751 (1991)

En relación con la desaparición física de Rabí Itzjak Luria, el "Arizal", en este día, es aceptado por muchos, utilizar para él, sus propias palabras de elogio en el fallecimiento de Rabí Moshe Cordovero (El Ramak), el autor de "Pardes Rimonim":

Está escrito: *"Y cuando haya en el hombre un pecado cuya sentencia es la muerte, será matado y lo colgarán sobre un árbol"* (Devarim 21:22). El Arizal explica que *"cuando haya en el hombre un pecado cuya sentencia es la muerte"*, significa que **"cuando le falte** (la palabra "pecado" en hebreo es "jet" que significa carencia) **un motivo de sentencia de muerte...lo colgarás sobre un árbol, a causa del árbol de conocimiento se decretó la muerte, por esto muere"**.

Y como se habló, en el elogio mencionado anteriormente que dijo el Arizal sobre el Ramak, el Arizal dijo esto también con respecto a sí mismo.

Debemos agregar y aclarar también sobre la relación y la correspondencia entre el Ramak y el Arizal en la revelación de Pnimit HaTorá, el interior de la Torá:

El libro principal del Ramak es "Pardes Rimonim" (a pesar de tener también otros libros de Kabala). A continuación de esto, vino el libro "Etz Jaim" del Arizal y sus alumnos, en el cual, se explicaron los mismo temas que son tratados en el libro "Pardes". Pero, esto fue hecho de acuerdo con la Kabala del Arizal, pues los conceptos que son explicados en el "Etz Jaim", el "Pri Etz Jaim" y el resto de los escritos del Arizal, son

el **interior** de los temas que se explicaron en el Pardes, el interior del interior de la Torá misma.

Y con esto se enfatiza la relación y el vínculo con la Redención, pues por medio de la expansión de los manantiales (del interior de la Torá) hacia el exterior, viene el Rey Mashíaj.

Y esto aumenta mucho más cuando lo relacionamos con el tema de la Tzedaká, "grande es la Tzedaká pues **acerca** a la Redención", hasta que trae en la práctica realmente a la Redención verdadera y completa.

(El Rebe entregó a cada uno de los presentes un billete de dólar, para darlo (u otros en su reemplazo) en Tzedaká).

*(El Rebe de Lubavitch - Sefer HaSijot (Hitvadiot) /  
5 de Menajem Av 5751)*



### 33.

#### 9-11 Menajem Av 5751 - 20-22 de Julio de 1991

*Cuando el 9 de Av ocurre en Shabat, el ayuno de Tisha BeAv, que recuerda la destrucción del Primer y Segundo Templo, es diferido al domingo. Así fue en el año 5751 (1991).*

*En el Farbrenguen de ese Shabat y en las charlas de los días siguientes, el Rebe explicó que, en esencia, un día de ayuno es un buen día, como es evidente, por el hecho de que cuando llegue el Mashíaj se convertirá en una festividad y por lo tanto, cuando el ayuno se posterga, solo difiere los aspectos negativos, mientras que los aspectos positivos de Tisha BeAv, como el nacimiento del Mashíaj, permanecen en plena vigencia.*

*Por lo tanto, concluyó el Rebe, Tisha BeAv es un momento oportuno para la revelación del Mashíaj.*

Como se habló recientemente, en varias ocasiones, todas las señales indican que “He aquí que éste (el Mashíaj) viene”<sup>284</sup> de inmediato y enseguida, realmente (y el hecho de que el Mashíaj todavía no vino, es totalmente incomprensible).

\* \* \*

Este concepto se potencia más, cuando nos hallamos ahora en una casa triple: Una Casa de plegaria, de estudio de la Torá y de actos de benevolencia. Y en especial, esta es la casa de la Honorable Santidad de mi maestro y suegro, el Rebe, líder de nuestra generación, el Moisés de nuestra generación. Este lugar es, por lo tanto, un modelo, un preludio y una preparación del tercer Beit HaMikdash, que también comprende un carácter triple: “Mi casa es una casa de oración”<sup>285</sup>, una casa de la Torá (la ubicación del Sanhedrín es la lado de Lishkat HaGazit [la sala de la piedra tallada]<sup>286</sup>) y es una casa de actos de benevolencia (que se generan a través de) la realización de ofrendas<sup>287</sup>.

---

284 Shir HaShirim 2:8. Y Shir HaShirim Rabá sobre el versículo

285 Ishaiahu 56:7

286 Ierushalmi Makot Capítulo 2 Halajá 6. Mejilta, al final de la Parshá Itro. Explicación de Rashi al principio de la Parshá Mishpatim. Midot capítulo 5 Mishná 4. Sanhedrín 96:2 (En la Mishná). Maimónides, leyes de Sanhedrín capítulo 14 halajá 12

287. Ver en extensión, en la carta entre el 10 y 15 de Shevat del año 5747. (Likutei Sijot Tomo 31 página 235 en adelante). Sefer HaSijot 5747, charla del Shabat Parshat Trumá. Ver allí las referencias

## EL ANUNCIO DE LA REDENCIÓN

...y en particular, sumado a lo anterior, este también es un tiempo meritorio: Shabat Tisha BeAv, en el momento de la plegaria de Minjá, cuando se produce un nuevo fortalecimiento del [fenómeno del] (nacimiento) y Mazal de nuestro justo Mashíaj<sup>288</sup>. Además, este es el año 5751 cuyas letras significan “Será un año en que maravillas Les mostraré”, incluidas las maravillas asociadas con la Redención verdadera y completa (sobre las que está dicho “como en los días de su éxodo de Egipto, Les mostraré maravillas”<sup>289</sup>).

De todo lo anterior, se entiende, que este tiempo y este lugar, son los más propicios para la llegada de nuestro justo Mashíaj.

Simplemente: Un judío cree con fe completa que nuestro justo Mashíaj, “un rey de la Casa de David, que estudia y profundiza en la Torá y se ocupa de las Mitzvot, etc.”<sup>290</sup> [cumplió todos los requisitos para ser el Mashíaj en potencia] y luego se convierte en el “Mashíaj seguro” (a través de qué hizo y tuvo éxito, construyó el Templo Sagrado en su lugar y reunió a los dispersos de Israel<sup>291</sup>), ingresa ahora, literalmente, en esta casa de plegaria; vendrá y nos redimirá y llevará erigidos a nuestra tierra y él llevará a todos los hijos de Israel de aquí junto a todo el conjunto del pueblo de Israel a la Tierra Santa, a Jerusalem, la ciudad Santa, al Monte Santo, al tercer Beit HaMikdash.

\* \* \*

[Este es el momento más propicio para la Redención] pues estamos en el sexto milenio mismo, luego del “mediodía” del milenio, qué ocurrió en el año

---

288. [El término “Mazal” tiene varios significados: suerte, astro, fortuna, destino, etc. En general, se refiere al núcleo del alma que se mantiene “arriba” y no se inviste “abajo” en la persona. Ciertas fechas, como un cumpleaños, son más propicias para recibir una fuerte influencia del “núcleo celestial del alma”, ya que tales fechas también son determinantes de la naturaleza del “núcleo de arriba”. Tradicionalmente, Tisha BeAv, el día de la destrucción de ambos Templos, también es la fecha de nacimiento del Mashíaj]

289. Mijá 7:15

290. Maimónides, leyes de reyes capítulo 11 halajá 4

291. Ibídem. [Según Maimónides, hay dos etapas en el Mashíaj: el “Mashíaj en potencia”, que puede ser identificado como “un rey de la Casa de David, que estudia y profundiza en la Torá y se dedica a las Mitzvot, etc.” y un “Mashíaj seguro”, que ha cumplido con todos los requisitos del “Mashíaj en potencia” y además reconstruye el Templo Sagrado y reúne a los dispersos de Israel, poniendo así fin al proceso de Redención]

## BESORAT HAGUEULA

5500<sup>292</sup>, después de que han expirado distintos plazos (kitzin), como el año 5608<sup>293</sup> y 5666<sup>294</sup>, hasta la declaración del líder de nuestra generación de que “La Teshuvá Inmediata [traerá] Redención inmediata” (entre los años 5701-5703 [1941/1943])<sup>295</sup>. Además, durante estos años siguientes, ha aumentado más y más, la revelación de la dimensión interior de la Torá. A lo largo de los años, esta revelación se ha incrementado cada vez más, hasta el punto de que los manantiales [del Jasidismo] se han expandido hasta los extremos más lejanos del planeta, incluso al lugar más remoto. Y no sólo los resultados de la expansión de los manantiales llegaron hasta allí, sino que también los manantiales mismos de la dimensión interior de la Torá llegaron hasta allí [convirtiendo estos rincones remotos en fuentes de bien].

---

292. Ver Sefer HaSijot 5750 tomo 1 página 254. Ver allí las referencias. [Como es sabido, el propósito de la Creación del mundo es llegar al tiempo de la Redención, cuando el mundo reconocerá su sentido de estar aquí, solo para revelar la gloria de Di-s. La historia del mundo apunta claramente a esto. Nuestros sabios nos dicen que el mundo existirá seis milenios en preparación para la Redención que será en el séptimo milenio, equivalentes a los seis días de la semana que son una preparación para Shabat. Así como los preparativos para el Shabat se intensifican a medida que el Shabat se acerca, los preparativos espirituales para la Redención se fortalecen. El tiempo correspondiente al viernes por la tarde, (cuando es costumbre degustar la comida de Shabat, lo que significa que los preparativos alcanzaron su punto máximo) es alrededor del año 5500-1740, marcado por la revelación del Jasidismo con el nacimiento (en 5458/1698) y la revelación posterior (en 5494/1734) de Rabí Israel Baal Shem Tov y su nuevo movimiento. Se considera que esto es el sabor de la Redención, porque las enseñanzas del Jasidismo son una muestra de los secretos interiores de la Torá que enseñará el Mashíaj]

293. [Acerca de kitzin en general, ver arriba el capítulo 22 en el primer pie de nota. Acerca de este ketz específico] ver Sefer HaSijot Torat Shalom página 237. Igrot Kodesh Rebe Raiatz Tomo 1 página 485 [El Alter Rebe y otro de sus colegas, Rabí Najum de Chernobyl, calcularon y predijeron que se produciría un ketz en el año 5608 (1848). Cuando pasó el tiempo y lamentablemente, la tan esperada revelación del Mashíaj no tuvo lugar, se le preguntó al Tzemaj Tzedek por qué no había venido, él respondió: “¿La publicación del Likutei Torá no es suficiente?! Es decir, ciertamente hubo una cierta revelación del Mashíaj que surgió a través de la impresión y posterior difusión de los conceptos básicos de las enseñanzas del Jasidismo que aparecen en este libro]

294. Ver charla de Ajaron shel Pesaj 5730 (Se imprimió en los apéndices de la serie de Maamarim del año 5666. Likutei Sijot Tomo 7 página 209)

[Se predijo en varios libros un ketz programado para el año 5666 (1906). Aunque el ketz no se materializó, el Rebe Rashab relacionó este ketz, tanto con los pogroms que tuvieron lugar ese año contra los judíos rusos, como con la entrega de la serie de discursos jasídicos antes mencionados que comenzó en el Rosh Hashaná de ese año. Esta serie antes mencionada es única; discute conceptos extremadamente profundos pero lúcidamente y con una claridad sin precedentes. El Rebe en su charla antes mencionada señala que esto es un tipo novedoso de “degustación” de la Torá del Mashíaj y por lo tanto, una revelación del Mashíaj]

295. “Kol Kore”, el llamamiento en la publicación “HaKeríá veHaKedushá” de los años 5701/5703 (Igrot Kodesh del Rebe Raiatz Tomo 5 página 361 en adelante. página 377 en adelante. página 408 en adelante. Tomo 6 página 430 en adelante)

## EL ANUNCIO DE LA REDENCIÓN

...Ya hemos culminado todo; el Beit HaMikdash está disponible y listo en el Cielo. De manera similar, con respecto a todos los demás aspectos, ya “todo está preparado para el banquete”. Están todos los factores listos, como en una caja cerrada, que se ha entregado, junto con su llave, a todos y cada uno de los judíos<sup>296</sup>.

Lo único que esperamos es, -que un judío grite una y otra vez, pida y demande y recuerde una vez más: יֵזְרַח אֲדָמָתָא?! , יֵזְרַח חַסְדֵינוּ? “Hasta cuándo estaremos en el exilio”?! ...

Y por medio de esto, [el judío] hará que nuestro justo Mashíaj ingrese ahora a esta sinagoga y lleve a todos los judíos que están aquí, junto con todos los demás judíos, a nuestra Tierra Santa, a nuestra Ciudad Santa de Jerusalem, al Monte Santo, al tercer Beit HaMikdash.

*(De las charlas del Shabat Parshat Devarim, Shabat Jazón, Tisha BeAv (diferido), 10 Av (antes de la plegaria nocturna) y el 11 de Av, 5751)*

296. Ver Likutei Sijot Tomo 28 página 289. Ver allí las referencias



**Para recibir todas las semanas este fascículo con las enseñanzas del Rebe de Lubavitch traducidas al español, envía un mensaje de WhatsApp al +54911-3213-4774**

Reprinted with permission by:

**Centro Leoded - Jabad Argentina**  
Jean Jaures 314  
1215 Ciudad de Buenos Aires Argentina  
(54911) 3213-4774  
<http://www.centroleoded.org>  
**Translated and Adapted by**  
**Rabbi Moshe Blumenfeld**  
<http://www.vienemashiaj.com>  
e-mail [moshe@vienemashiaj.com](mailto:moshe@vienemashiaj.com)

&

**Moshiach Awareness Center,**  
a Project of:  
**Enlightenment For The Blind, Inc.**  
602 North Orange Drive.  
Los Angeles, CA 90036  
Tel.: (323) 934-7095 \* Fax: (323) 934-7092  
<http://www.torah4blind.org>  
e-mail: [yys@torah4blind.org](mailto:yys@torah4blind.org)  
**Rabbi Yosef Y. Shagalov, Executive Director**

Printed in the U.S.A.

For this and other books on Moshiach & Geulah, go to: <http://www.torah4blind.org>